

# Unidad 10

---

- La adaptación











## **Ventajas y desventajas de la adaptación**

La adaptación a guión de historias escritas para otros medios es un proceso que tiene ventajas considerables:

1. El guionista no tiene que preocuparse por crear la historia. Los personajes y la acción dramática ya están establecidos.
2. Es más sencillo eliminar que añadir. Normalmente, el proceso de adaptación implica la eliminación de diversos elementos de la historia original (personajes, diálogos, escenas, etcétera). Al no tener que escribir la historia, el guionista puede concentrarse en los recursos que le ofrece el medio para el cual la está adaptando.
3. El guionista tiene la posibilidad de abrir el material original para crear escenas, situaciones o personajes que no existían en la historia.

Por otra parte, la adaptación puede presentar las siguientes desventajas:

1. La sombra del autor original puede ser difícil de sobrellevar. Si el autor o la obra originales tienen un gran prestigio, esto puede re-presentar una presión al trabajo del guionista.
2. La historia puede ser, en sí misma, difícil de adaptar. Hay que recordar que los medios audiovisuales poseen limitantes importantes (tiempo, importancia de la imagen, importancia de la acción, etcétera). Estos elementos hay que tomarlos en cuenta antes de adaptar una historia.
3. Las decisiones que tome el guionista con respecto a la eliminación o adición de personajes, diálogos o escenas, tienen que evaluarse con respecto a su impacto dentro de la estructura dramática de la historia. Toda modificación provocará un reajuste de la estructura original.